

7 credits

15.0 h + 60.0 h

Q1

Teacher(s)	Molino Guerrino coordinator ;Stevanato Tiziana ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	Translating texts relating to the fields of economics, law, science and/or technology.
Aims	<p>Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme</p> <p>This unit contributes to the acquisition and development of the following learning outcomes, as assigned to the Master's degree in translation</p> <p>1.1, 1.3, 1.4, 1.5 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5, 4.7</p> <p>Specific learning outcomes on completion of teaching unit</p> <p>1 On completing this unit the student is able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Undertake documentary and terminological research relevant to the source text employing rigour and critical acumen; · Structure and utilize documentary and terminological research findings; <p>Transpose a specialized text in Italian into written French paying attention to meaning and register and the terminology specific to the domain in question.</p> <p>-----</p> <p><i>The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".</i></p>
Evaluation methods	<p>Continuous assessment and written examination.</p> <p>Only the components failed during the first session will be the subject of the second session. If the EU is not validated at the end of a year, all the fields (legal, economic, scientific and technical) must be presented the following year.</p>
Teaching methods	Translation exercises on PC in class with individual and collective corrections commented by the teacher. A special focus is put on documentary aspect indispensable to thematic and linguistic ability.
Content	Initiation to translation from Italian into French of specialized texts in the fields law, economy, sciences and technology.
Inline resources	www.dienneti.it ; www.simone.it
Bibliography	Enciclopedia dell'economia, Garzanti, 2011.
Other infos	/
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims
Master [120] in Translation	TRAD2M	7		